

# Solaira Malibu

## Chauffages Alpha H1 avec kit de pied

MAL45240-C	208V - 3375W / 240V - 4500W	(3 × 1125 / 1500W)
MAL60240-C	208V - 4500W / 240V - 6000W	(3 × 1500 / 2000W)

C = CODE COULEUR



**CHAUFFAGES INFRAROUGES À ONDES COURTES AVEC  
KIT DE PIED ET BOÎTE À BORNES D'ENTRÉE  
POUR : USAGE INTÉRIEUR - COMMERCIAL ET INDUSTRIEL UNIQUEMENT  
USAGE EXTERIEUR - RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**⚠ POUR ZONES NON DANGEREUSES UNIQUEMENT**  

Pied et boîte à bornes étanche testée pour la résistance à la pluie selon :  
UL 2021 4<sup>e</sup> Édition par CSA Montréal Lab.

Les chauffages Alpha H1 installés sont homologués :  
CAN.CSA-C22.2 N° 46-13 et UL 2021 3<sup>e</sup> Édition.



### **INFORESIGHT CONSUMER PRODUCTS INC.**

125 Traders Blvd. E Unit # 4, Mississauga, Ontario L4Z 2H3

Tél. : 905-568-7655 – Fax : 905-568-7521

E-mail: [info@solairaheaters.com](mailto:info@solairaheaters.com) - Site web: [www.solairaheaters.com](http://www.solairaheaters.com)

**⚠ IMPORTANT – CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**



## CONSIGNES IMPORTANTES




Lors de l'utilisation des CHAUFFAGES INFRAROUGES électriques, des précautions élémentaires doivent toujours être prises afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, notamment:

1. **Lire toutes les instructions avant d'utiliser ce chauffage.**
2. Utiliser ce chauffage uniquement tel que décrit dans le présent manuel. Aucun autre usage non recommandé par le fabricant pourrait entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
3. Cet appareil est chaud lorsqu'il fonctionne. Afin d'éviter les brûlures, éviter tout contact de la peau nue avec ses surfaces chaudes. Le cas échéant, utiliser les poignées pour le déplacer. Garder les matières combustibles, telles que les meubles, les coussins, la literie, les papiers, les vêtements et les rideaux à l'écart de l'arrière et des côtés de l'appareil et au moins à 6 pieds (1,8 m) de l'avant.
4. Faire extrêmement attention lorsqu'un chauffage est utilisé par des enfants ou des personnes invalides ou à proximité, et à chaque fois qu'il fonctionne sans surveillance.
5. Ne pas utiliser un chauffage dont le câble est endommagé, après un dysfonctionnement, s'il est tombé ou s'il a subi des dommages quelconques. Renvoyer l'appareil à un service d'entretien agréé pour examen, réglage électrique ou mécanique, ou réparation.
6. Ce chauffage ne doit pas être utilisé dans les salles de bain, les buanderies et locaux similaires.
7. Ne pas faire passer de câbles d'alimentation sous les moquettes. Ne pas couvrir les câbles d'alimentation par des tapis, chemins de couloir, ou revêtements de sol similaires. Acheminer le câble en dehors de la zone de circulation et là où il ne pose pas de risque de trébuchement.
8. Pour déconnecter le chauffage, s'il est câblé, couper le disjoncteur. Ne brancher que sur des prises protégées par disjoncteur différentiel (GFCI).
9. **AVERTISSEMENT** - Brancher sur une alimentation correctement mise à la terre.
10. Vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette signalétique de l'appareil correspond à la tension de secteur.



## CONSIGNES IMPORTANTES



11. Ne pas insérer ou laisser des corps étrangers pénétrer dans les ouvertures, car cela risquerait de causer un choc électrique ou un incendie ou d'endommager le chauffage.
12. Afin d'éviter un incendie potentiel, ne pas bloquer les ouvertures de quelque façon que ce soit.
13. Un chauffage comporte des pièces chaudes à l'intérieur. Ne pas l'utiliser dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou des produits inflammables sont utilisés ou stockés.
14. Ne pas couvrir ni obstruer le chauffage.
15. Ne pas utiliser si la grille de protection n'est pas en place.
16. **VERTISSEMENT** - Maintenir les câbles de secteur à l'écart du corps du chauffage et des têtes de chauffage, car ces composants deviennent chauds pendant l'utilisation.
17. Ne pas toucher le chauffage pendant son fonctionnement, car le corps devient chaud et pourrait causer des brûlures. Faire particulièrement attention en présence d'enfants ou de personnes vulnérables. 
18. Le chauffage doit être fixé sur une surface solide et ferme, tel qu'un sol en béton et les têtes de chauffage doivent être fixées dans leur position vers le bas définitive.
19. Le chauffage n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants et doit être surveillé en permanence par une personne responsable.



## CONSERVER CES CONSIGNES



### CONSIGNES DE MISE À LA TERRE

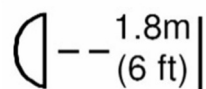
Pour les chauffages de 240 (ou 208) volts. Le câble de la boîte à bornes doit être à raccordement fixe.



## AVERTISSEMENT : RISQUE D'INCENDIE



Garder les matières combustibles, telles que les meubles, les papiers, les vêtements et les rideaux à l'écart de l'arrière et des côtés de l'appareil et au moins à 6 pieds (1,8 m) de l'avant.



## INTRODUCTION

Le chauffage extérieur Malibu produit une chaleur radiante, comme le soleil, réchauffant les utilisateurs et les objets et non pas l'air entre eux, et produit la seule forme de chaleur qui ne se dissipe pas sous l'effet du vent ou des courants d'air. Le Malibu est conçu principalement pour être utilisé à l'extérieur et à l'intérieur (usage commercial et industriel).

**Veillez lire attentivement ces consignes avant l'utilisation. Seule une utilisation correcte garantit la sécurité de ce chauffage, conformément à ces consignes, par conséquent, il est recommandé de les conserver pour référence ultérieure.**

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tableau 1. Chauffages installés - Canada et États-Unis  
(homologués CAN/CSA-C22.2 N° 46-13 UL 2021 3<sup>e</sup> Édition)

Modèle	Tension	Total Puissance	N.br d'émetteurs × Puissance	Intensité totale	Distance minimale du plafond	Distance minimale du mur lat.	Dimensions (la taille × largeur × profondeur) & Poids
MAL 45240	208 / 240 V	3375 / 4500 W	3 × 1125 / 1500 W	16.2 / 18.8 A	19½ po (50 cm)	59 po (150 cm)	8 pi × 3 pi 4 po × 2 pi 11 po (244 × 102 × 88 cm)  91 lb 8 oz (41.5 kg)
MAL 60240	208 / 240 V	4500 / 6000 W	3 × 1500 / 2000 W	21.6 / 25.0 A			

**⚠ AVERTISSEMENT – RISQUE D'INCENDIE :** Ne pas utiliser comme chauffage intérieur résidentiel ou domestique.

## INSTALLATION

Utiliser un câble étanche pour raccorder à la boîte à bornes du chauffage. L'installation doit respecter le code de l'électricité local/national. Consulter le tableau des caractéristiques techniques ci-dessus pour la plage de courant nominal du câble d'alimentation.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Les procédures de câblage et les connexions doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Si le câble d'alimentation est endommagé, une personne qualifiée doit le remplacer immédiatement.

**⚠ MISE EN GARDE :** Débrancher l'alimentation électrique avant d'intervenir sur les circuits électriques afin d'éviter le choc électrique.

**⚠ MISE EN GARDE :** Veuillez respecter la distance minimale entre le corps de l'appareil et toutes surfaces inflammables.

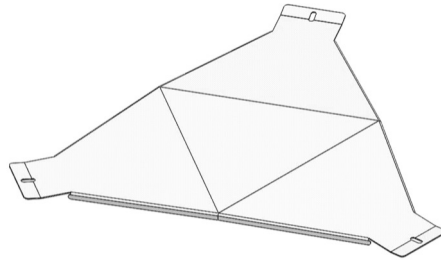
**⚠ MISE EN GARDE :** Lorsque le raccordement électrique se trouve à l'extérieur, une prise étanche dotée d'une protection contre la fuite à la terre (GFCI ou GFI) doit être utilisée.

**! REMARQUE : EN CAS DE DOUTE, CONSULTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.**

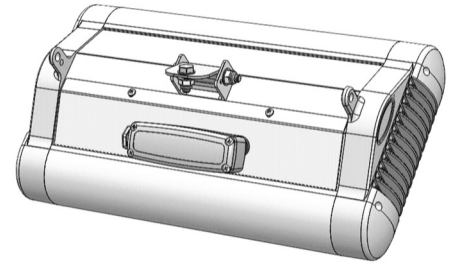
# CONTENU DU KIT



ÉLÉMENT  
INTERCALAIRE  
**X 3**



CAPOT ANTI- DÉBRIS  
**X 1**



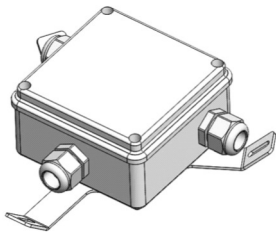
CHAUFFAGE ÉTANCHE  
ALPHA H1  
HOMOLOGUÉ CSA  
**X 3**



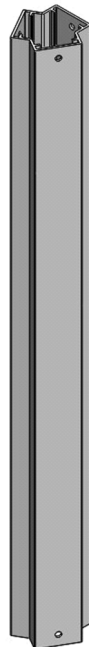
KIT DE FIXATION DES ÉLÉMENTS  
INTERCALAIRES ET DU CAPOT  
**X 1**



KIT DE FIXATION DE CHAUFFAGE  
**X 1**



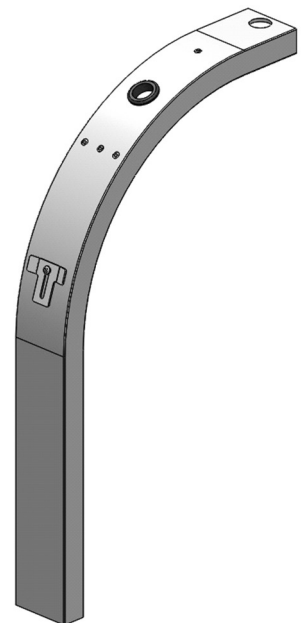
ENSEMBLE DE BOÎTE À BORNES  
ÉTANCHE HOMOLOGUÉE  
Y COMPRIS BLOCS EN  
CÉRAMIQUE ET  
PRESSE-ÉTOUPES DE  
DÉCHARGE DE TRACTION  
**X 1**



MONTANT  
DE CORPS  
**X 2**



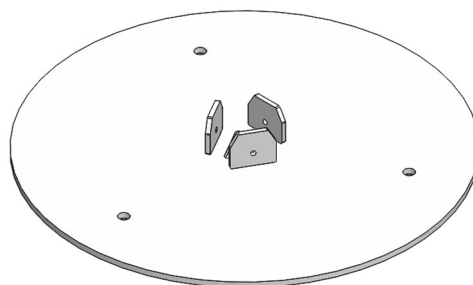
INSERT  
D'ASSEMBLAGE  
**X 6**



BRAS COURBE (TUBE)  
**X 3**



KIT DE FIXATION DE  
MONTANT ET BRAS  
**X 1**



PLAQUE DE BASE  
**X 1**



KIT DE CONNECTEUR  
DE CÂBLAGE  
**X 1**

# ASSEMBLAGE



## MISE EN GARDE

La procédure suivante doit être appliquée par un électricien qualifié et uniquement en respectant le Code national de l'électricité et les codes locaux. S'assurer que l'alimentation secteur est débranchée pendant toute la durée de cette procédure d'assemblage.

1. Prendre la plaque de base du Malibu et la placer sur une surface de travail afin de commencer à monter les tubes.

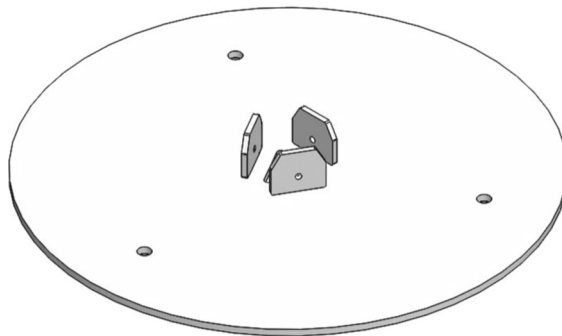


Fig. 1

2. Prendre un tube courbe (bras) et l'engager sur une patte de montage. Sécuriser avec une vis M8, une rondelle élastique et une rondelle ordinaire, mais ne pas serrer complètement à ce stade.

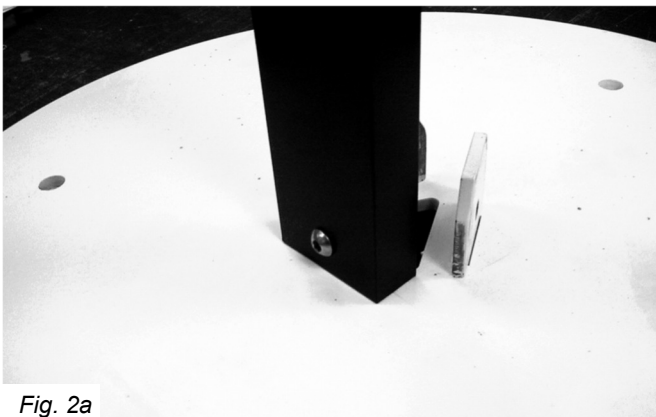


Fig. 2a

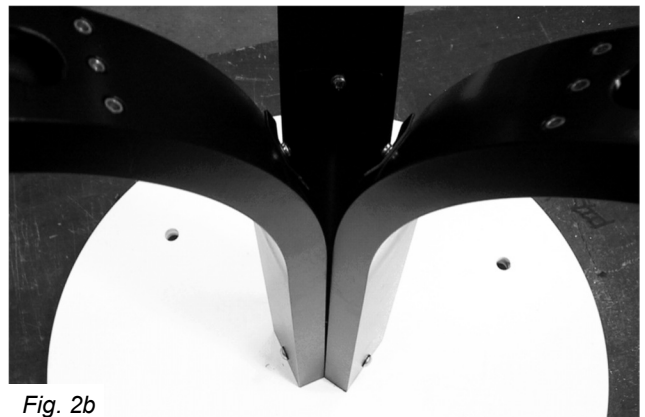
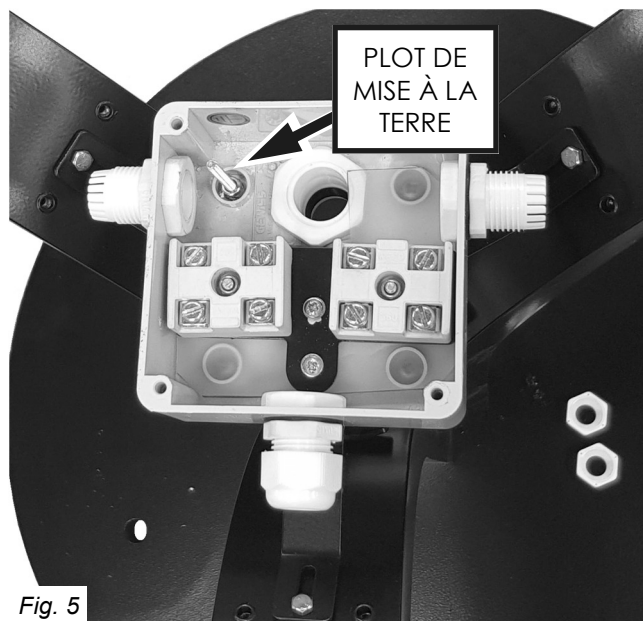


Fig. 2b

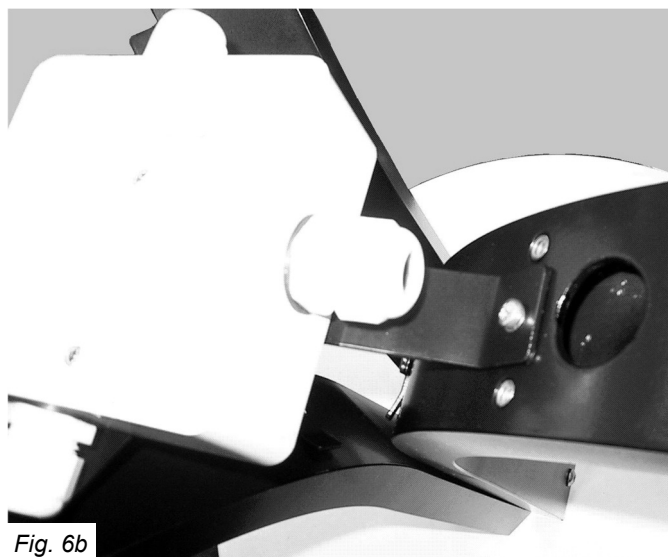
3. Monter les deux autres tubes courbes (bras) et, une fois en place, serrer complètement les vis.

4. Prendre l'ensemble boîte à bornes/support (Fig. 4) et le placer dans l'espace où les 3 tubes courbes (bras) se rejoignent (Fig. 5), avec le couvercle vers le haut.

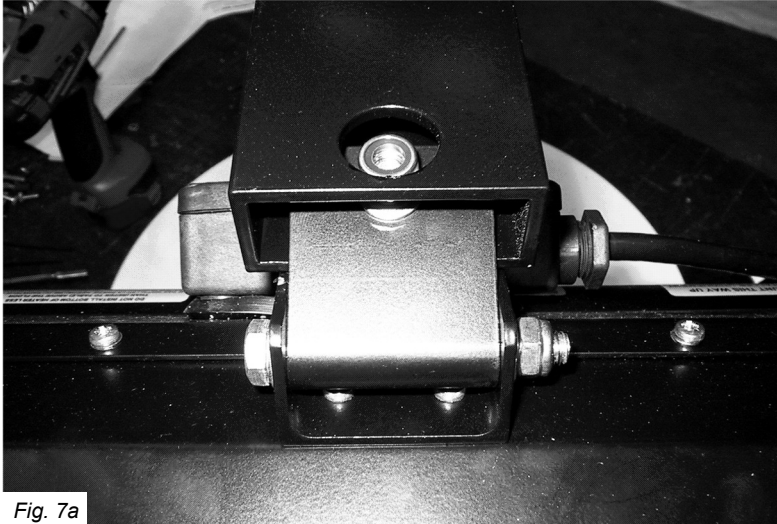
*Remarque : Les écrous des deux presse-étoupes de décharge de traction peuvent être retirés pour mieux accéder aux fentes des vis.*



5. À l'aide d'une vis M4 et d'une rondelle éventail, fixer le support au bras (Fig. 6). Répéter avec les deux autres bras.



6. Monter un chauffage Alpha H1 sur un tube courbe en plaçant son support intermédiaire dans l'ouverture du tube et insérer une vis M8 à travers le dessous du tube. Poser une rondelle et un écrou M8 Nyloc à l'extrémité de la vis (Fig. 7a) en veillant à ne pas laisser tomber l'écrou dans le tube. À l'aide d'une douille de 13 mm de largeur de méplat, serrer complètement l'écrou en y accédant à travers le trou prévu dans le haut du tube (Fig. 7b). Répéter avec les deux autres chauffages.



7. Une fois les chauffages montés (Fig. 8a), insérer leur câble dans l'ouverture du tube par les supports de façon à ce qu'il ressorte à travers le trou pour câble de grand diamètre par le presse-étoupe de décharge de traction (Fig. 8b). Bien s'assurer que les trous pour câbles des bras courbes (tubes) sont dotés de passe-fils en caoutchouc.





8. Couper les câbles des chauffages à la longueur correcte pour le raccordement à la boîte à bornes. Passer ensuite les câbles à travers leur presse-étoupe de décharge de traction respectif jusque dans la boîte à bornes. Dénuder le câble sur une longueur appropriée.



Fig. 9

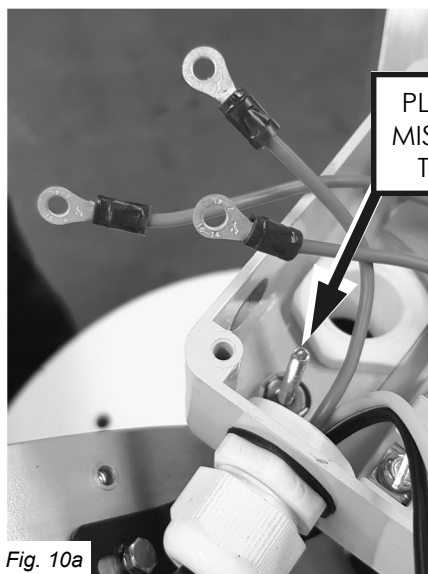


Fig. 10a

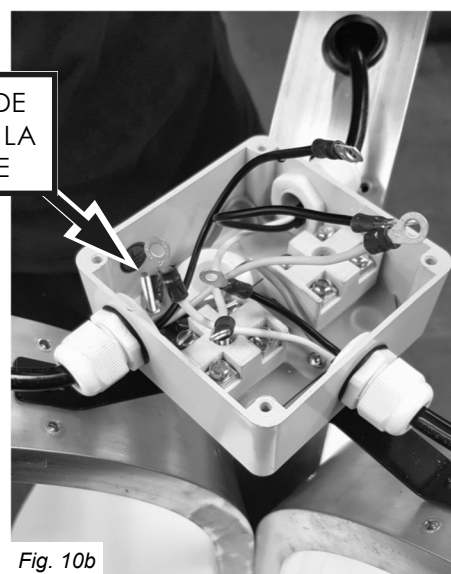


Fig. 10b

9. Sertir des cosses de 4 mm de diamètre (Fig. 10a) sur les fils prêts au raccordement (Fig. 10b).

10. Connecter les fils de mise à la terre au plot de mise à la terre à l'aide de brides en cuivre, de rondelles crantées et d'un écrou M4, puis câbler les chauffages à la boîte à bornes (Fig. 11).

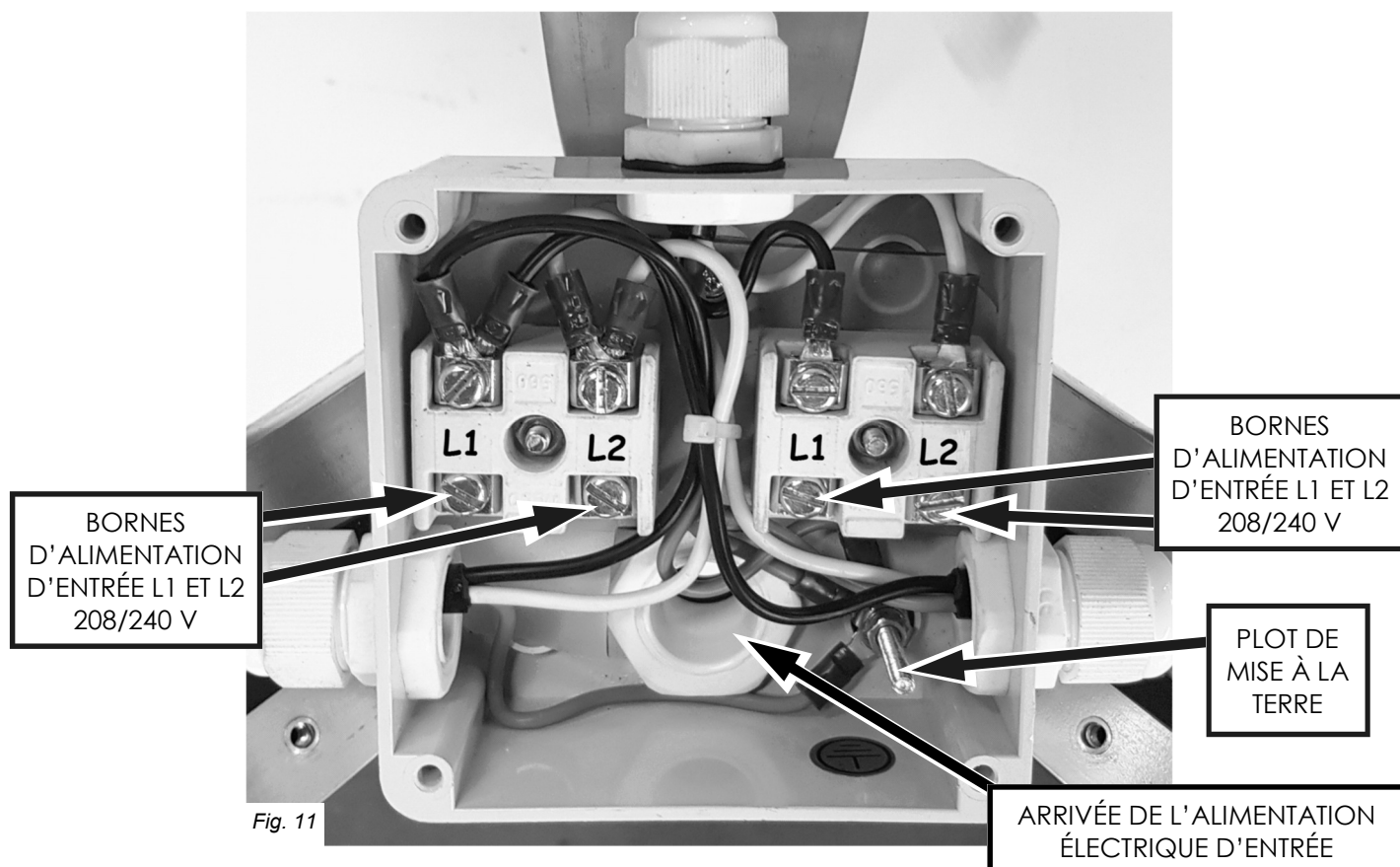


Fig. 11

**11.** Serrer complètement les presse-étoupes de décharge de traction, puis le couvercle de la boîte à bornes peut être monté (Fig. 12).



Fig. 12

**12.** Fixer un serre-câble autour des bras courbes au niveau de la plaque de base pour les maintenir ensemble lorsque l'appareil est déplacé lors de l'installation (à la page suivante). Il est recommandé de placer du carton autour des tubes avant de serrer le serre-câble afin de protéger la surface peinte (Fig. 13).

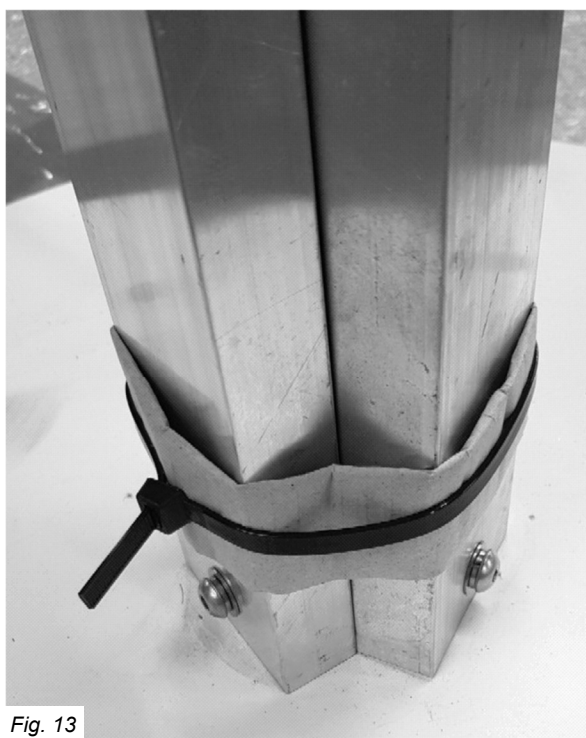
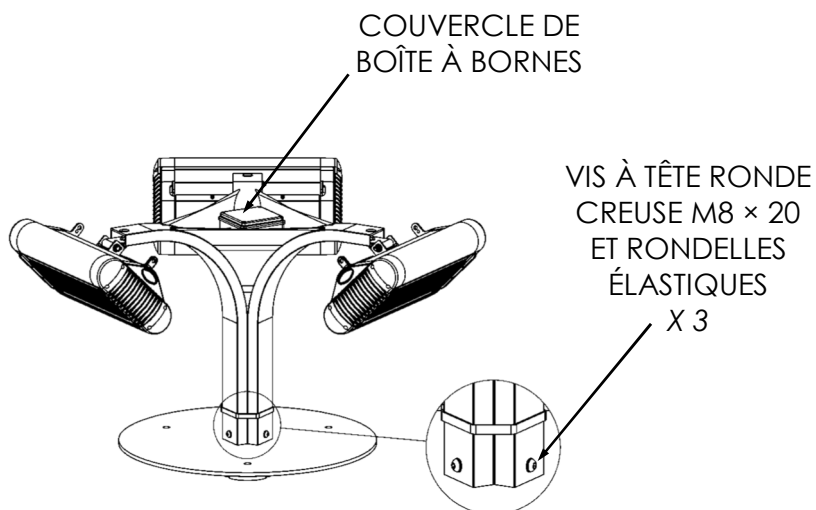


Fig. 13

## CONSIGNES D'INSTALLATION

- Laisser toujours le chauffage refroidir avant de tenter de le déplacer/repositionner. Ne jamais tenter de le déplacer tant qu'il est branché !
- Respecter la distance de sécurité minimale entre le corps du chauffage et les surfaces ou objets inflammables lors du montage.
- Veuillez vous référer au tableau des caractéristiques techniques pour le positionnement recommandé du chauffage par rapport aux distances minimales. Ne pas installer l'appareil dans un coin !
- Garder à l'écart des enfants.
- Se référer à la page 15 pour les tailles et les dimensions générales des trous de fixation de la base.

1. Le couvercle de la boîte à bornes peut être retiré pour l'installation. Les vis à tête ronde creuse M8 x 20 ainsi que les rondelles élastiques doivent être retirées et conservées tandis que le serre-câble doit être laissé autour des bras courbes (tubes) jusqu'à ce que l'installation soit terminée. Retirer l'ensemble de chauffage de la plaque de base et le mettre en lieu sûr.

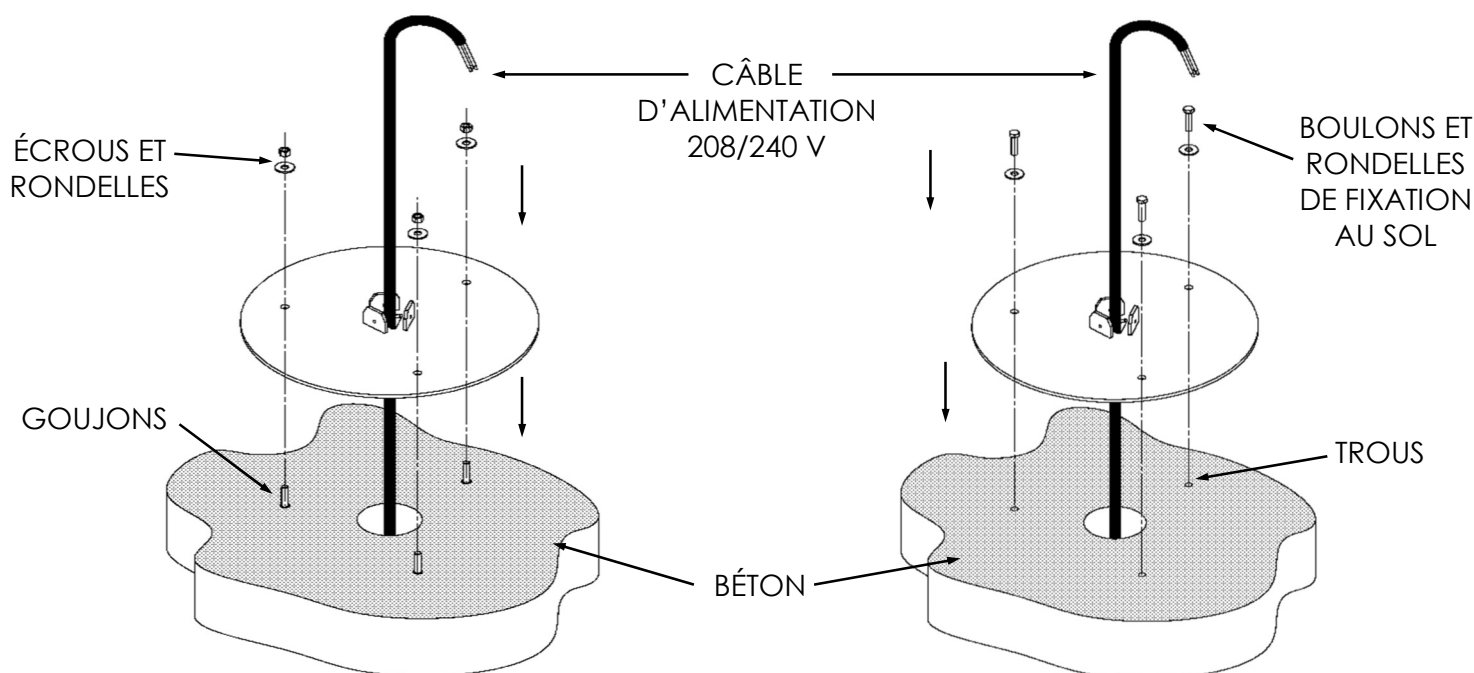


2. En prenant en compte les besoins de câblage, il y a le choix entre les deux options suivantes pour fixer la base à un sol adapté :

Option 1 : Préinstaller des goujons de 1/2" (12 mm) dans le béton et fixer.

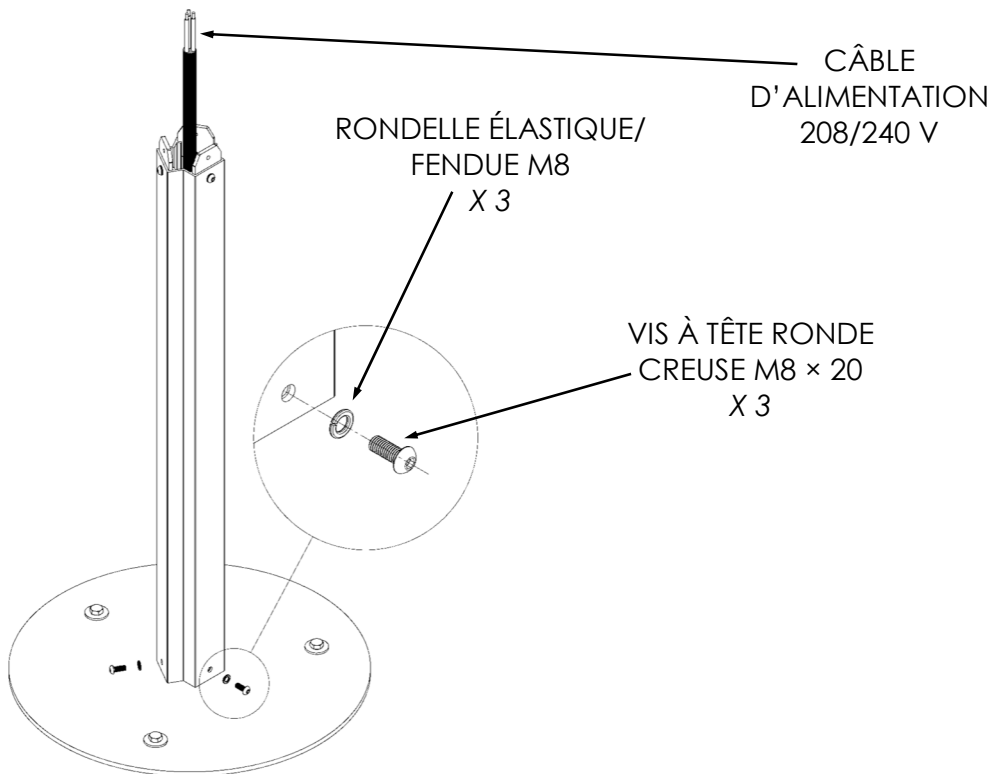
Option 2 : Fixer la base au béton ou autre matériau similaire à l'aide d'écrous et de rondelles.

*Remarque : Le poids total du chauffage est de 91lb 8oz (41,5 kg)*

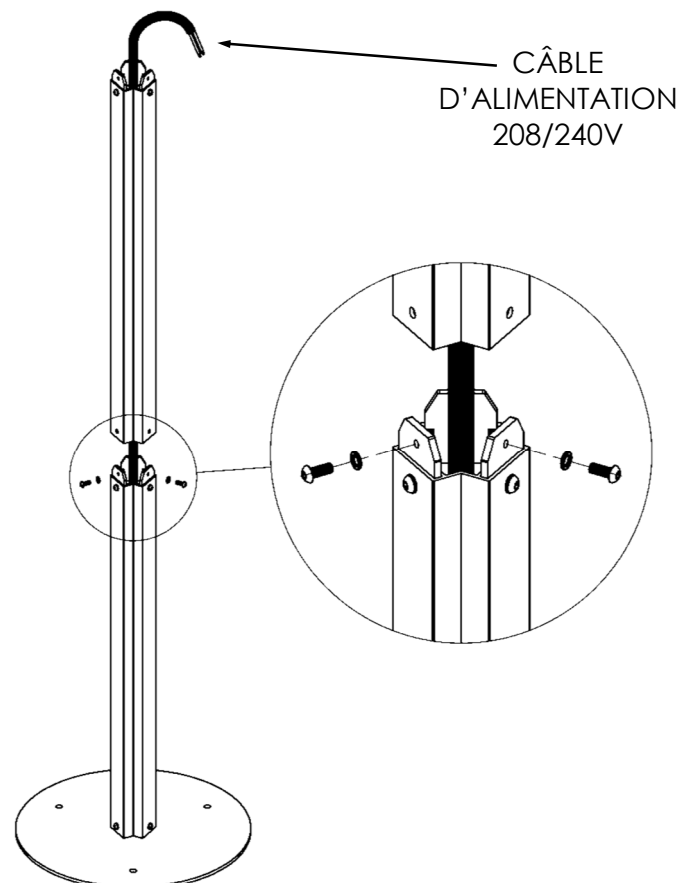


*Remarque : S'assurer que la base est posée de niveau de façon à ce que le chauffage soit bien droit une fois monté.*

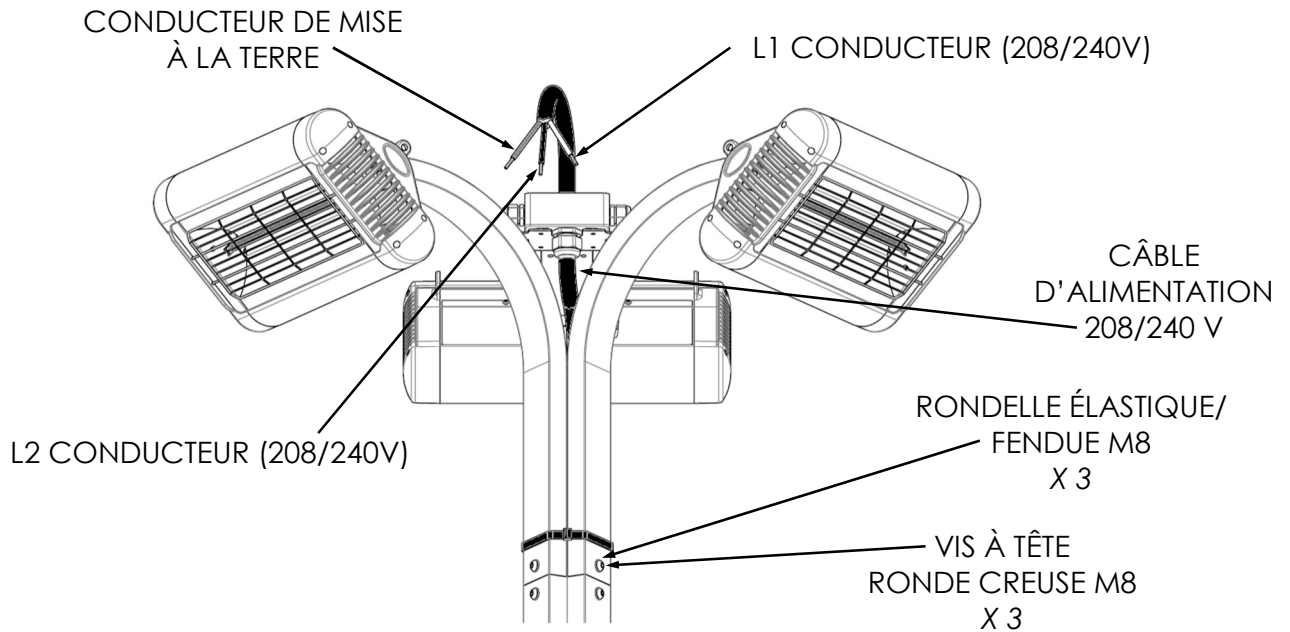
**3.** Engager un montant de corps (avec les pièces d'assemblage en place) sur les trois pattes verticales de la plaque de base, en faisant correspondre les faces planes du tube avec les faces planes des pattes verticales, et en faisant passer le câble d'alimentation à travers. Maintenir en place avec les 3 vis à tête ronde creuse M8 × 20 en posant une rondelle élastique/fendue M8 à l'arrière de la tête de vis, sur toutes les faces.



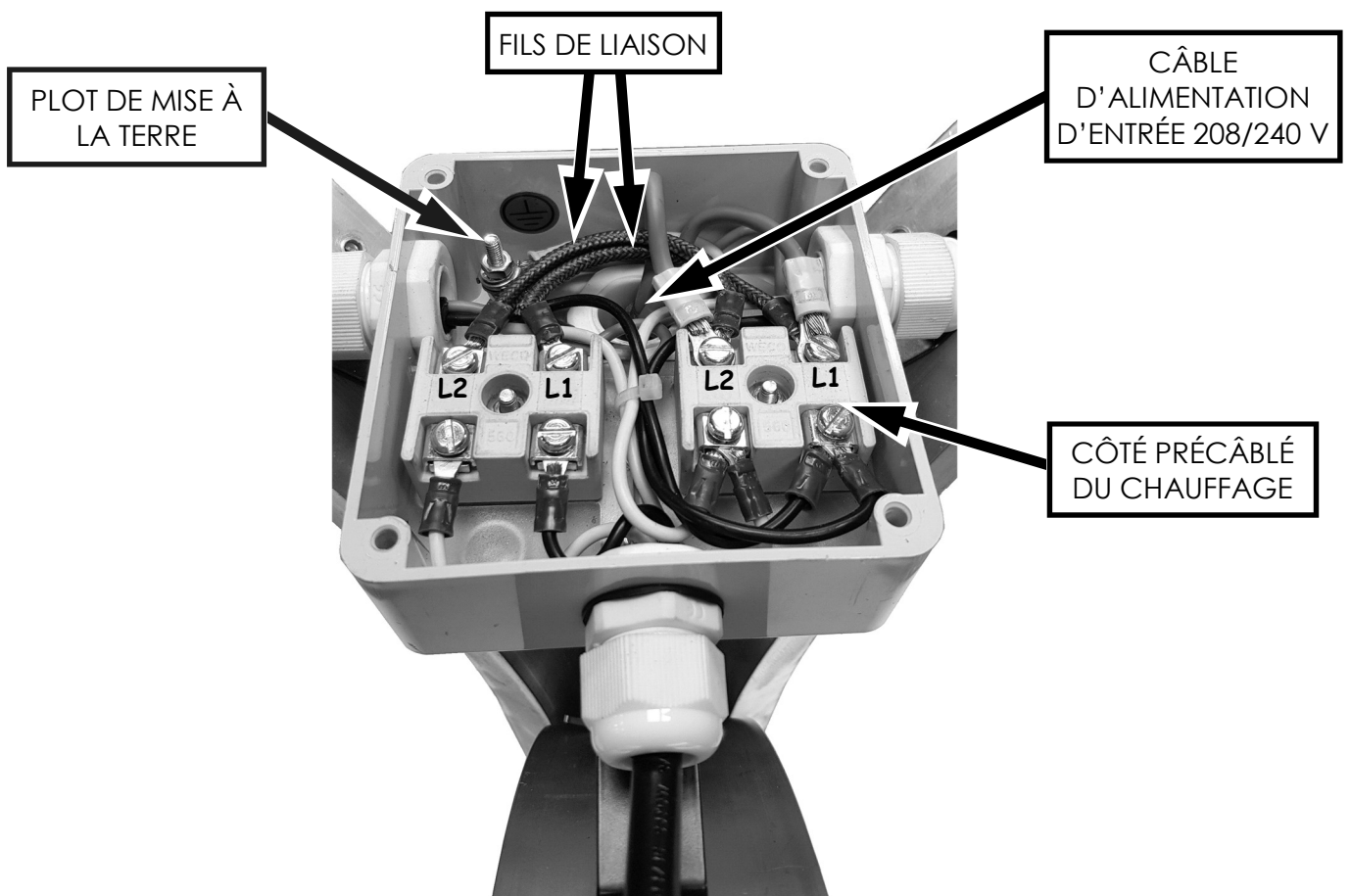
**4.** Engager un montant de corps (avec les pièces d'assemblage en place) sur les trois pièces d'assemblage du montant de corps déjà monté en faisant correspondre les faces planes du tube avec les faces planes des pièces d'assemblage, et en faisant passer le câble à travers. Maintenir en place avec 3 vis à tête ronde creuse M8 × 20 en posant une rondelle élastique/fendue M8 à l'arrière de la tête de vis, sur chaque face.



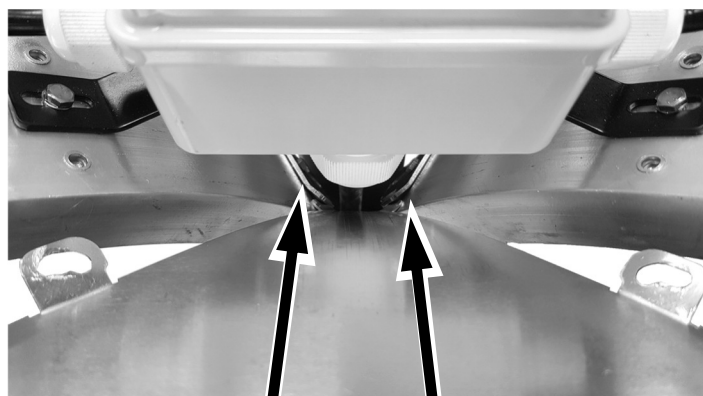
**5.** Insérer le câble d'alimentation dans le chauffage et le faire passer à travers le presse-étoupe M25 et la boîte à bornes. Placer l'ensemble sur les pièces d'assemblage des montants du corps. Fixer en place à l'aide de 3 vis à tête ronde creuse M8 × 20 mm, en plaçant des rondelles élastiques/fendues M8 à l'arrière des têtes de vis.



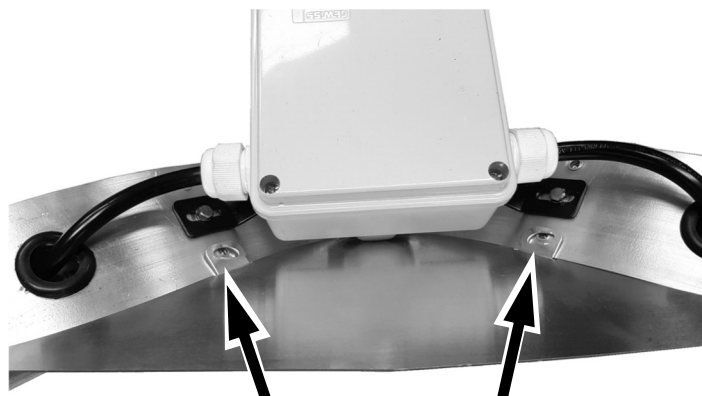
**6.** Raccorder le câble de secteur au bloc connecteur et au plot de mise à la terre, en utilisant les cosses et en maintenant les fils de liaison en place, tel qu'illustré. Serrer complètement l'écrou de presse-étoupe de décharge de traction, remettre le couvercle de la boîte à bornes en place et serrer complètement les vis pour éviter l'infiltration d'eau.



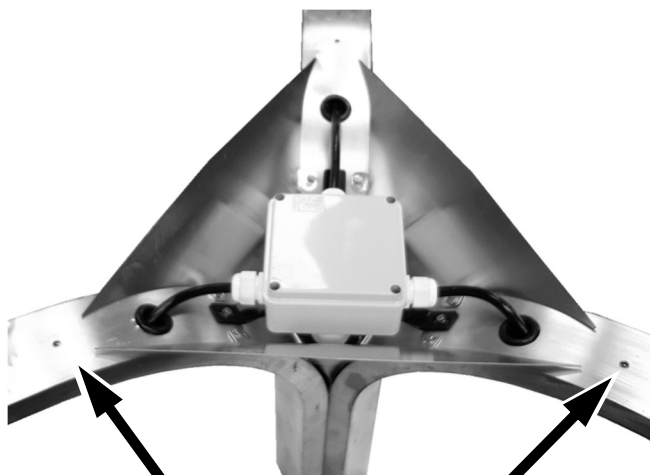
7. Après avoir remis le couvercle de la boîte à bornes en place, poser les éléments intercalaires en insérant les pattes inférieures dans les pattes de centrage des bras courbes. Une fois en position, les pattes supérieures peuvent être vissées à l'aide de vis M4 et de rondelles éventail dans les trous filetés. Répéter pour les autres côtés (total de trois).



PATTES INFÉRIEURES/  
PATTES DE CENTRAGE



PATTES SUPÉRIEURES



TROUS FILETÉS POUR  
CAPOT ANTI-DÉBRIS  
(3)



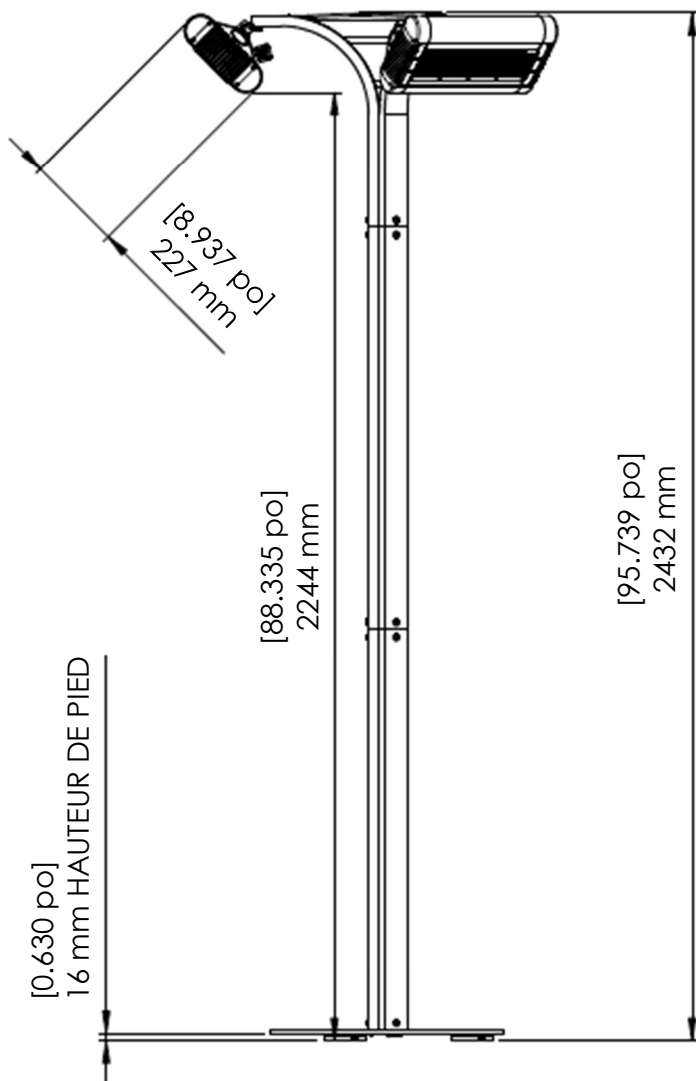
VIS DE FIXATION DU  
CAPOT ANTI-DÉBRIS (3)

8. Le capot anti-débris peut ensuite être installé, en s'assurant que l'arête des bords se trouve sur les éléments intercalaires et en alignant les fentes avec les trous des bras courbes. Fixer en place avec des vis M4 et des rondelles éventail.

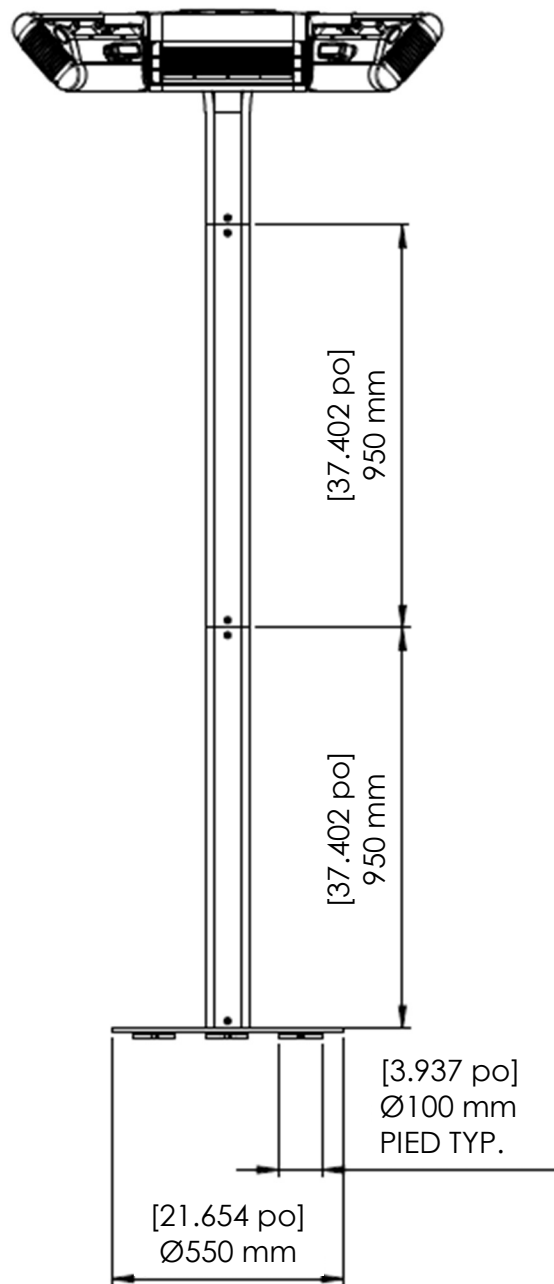
9. Retirer le serre-câble et vérifier que toutes les vis des sections individuelles de pied sont complètement serrées. Régler les chauffages aux positions vers le bas voulues. Effectuer tous les contrôles électriques nécessaires, notamment la continuité de la mise à terre du système.

# DIMENSIONS GÉNÉRALES

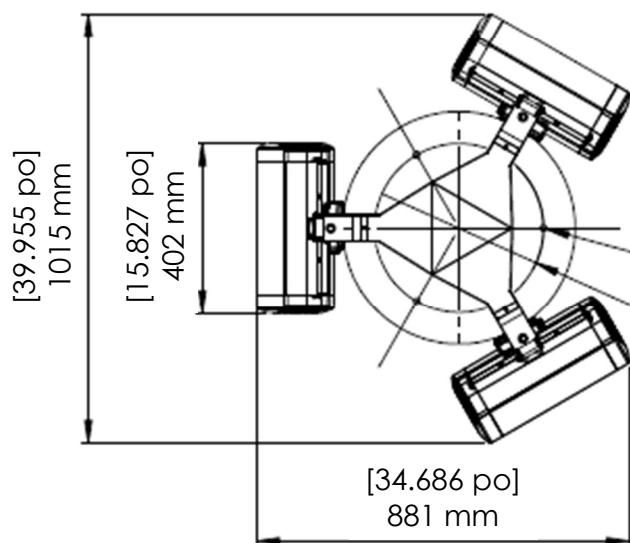
VUE DE CÔTÉ



VUE DE DEVANT



VUE DE DESSUS



3 TROUS DE FIXATION DE LA  
BASE ÉQUIDISTANTS SUR  
LE DIAMÈTRE DE PERÇAGE (D.P.)

## MAINTENANCE

**!** **REMARQUE** : Pour des émetteurs de rayonnement de remplacement ou des pièces de rechange, veuillez contacter votre distributeur local en citant le type de modèle et la puissance nominale figurant sur l'étiquette signalétique. Il est très important que l'émetteur de rayonnement soit exactement le même que celui avec lequel l'appareil a été livré. Négliger de monter le type exact peut entraîner une défaillance prématurée du chauffage.

**⚠** **MISE EN GARDE** : Couper l'alimentation secteur à l'appareil en verrouillant le disjoncteur avant de remplacer un émetteur de rayonnement ou d'effectuer toute intervention de maintenance, y compris le nettoyage.

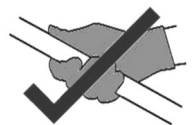
**⚠** **MISE EN GARDE** : Si le réflecteur est poussiéreux ou sale, nous recommandons de retirer la grille de protection et l'émetteur de rayonnement et d'essuyer le réflecteur avec un chiffon non pelucheux avant d'effectuer le remontage (voir les consignes concernant le remplacement d'un émetteur de rayonnement).

## ÉMETTEUR DE RAYONNEMENT DE REMPLACEMENT

Lors de la commande d'un émetteur de rayonnement, il est important de spécifier le type de modèle de chauffage. Ne pas monter l'émetteur de rayonnement adapté causera la défaillance de l'appareil qui deviendra dangereux à utiliser. Veuillez contacter votre agent d'entretien pour l'achat des émetteurs de rayonnement.

## MANIPULATION DE L'ÉMETTEUR DE RAYONNEMENT DE RECHANGE

Un émetteur de rayonnement neuf doit être manipulé avec précaution et sans toucher le verre de quartz à mains nues. Un gant en coton peut être utilisé pour cela. Éliminer toutes traces de doigts avec un chiffon doux et de l'alcool à brûler ou dénaturé. Les marques de doigts brûlent dans le verre de quartz des émetteurs de rayonnement, entraînant une défaillance prématurée.





# REPLACEMENT D'UN ÉMETTEUR DE RAYONNEMENT



## MISE EN GARDE



Couper l'alimentation secteur à l'appareil en verrouillant le disjoncteur avant de tenter de remplacer un émetteur de rayonnement. Veuillez contacter votre distributeur pour obtenir l'émetteur de rayonnement adapté en citant le type de modèle et la puissance nominale figurant sur l'étiquette signalétique. Il est important de lire toute la procédure de remplacement d'un émetteur de rayonnement avant de commencer.

1. S'assurer que le chauffage et l'émetteur de rayonnement sont froids et que l'alimentation électrique est déconnectée du secteur.
2. Retirer les vis de la boîte à bornes, à l'arrière de l'appareil, pour l'émetteur de rayonnement à remplacer et soulever le couvercle (Fig. A).



Fig. A

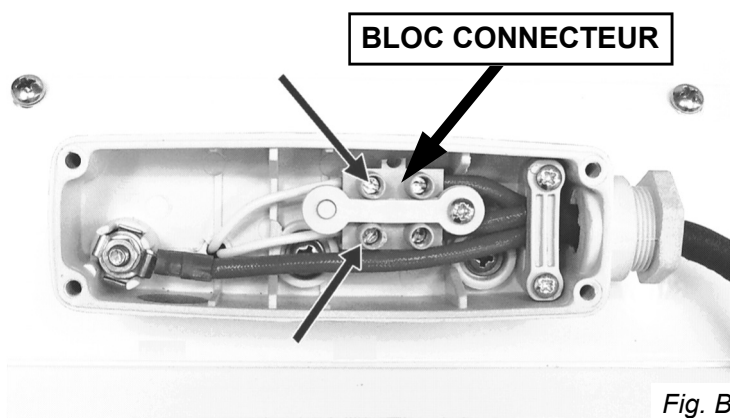


Fig. B

3. Débrancher les fils de l'émetteur de rayonnement du bloc connecteur en desserrant les vis indiquées (Fig. B) et retirer les fils de l'émetteur de rayonnement du bloc connecteur.
4. À l'arrière du chauffage, déposer la plaque maintenant la boîte à bornes en retirant les deux vis de fixation (Fig. C).
5. Tirer les fils de l'émetteur de rayonnement un par un à travers la plaque pour la déposer (Fig. D).

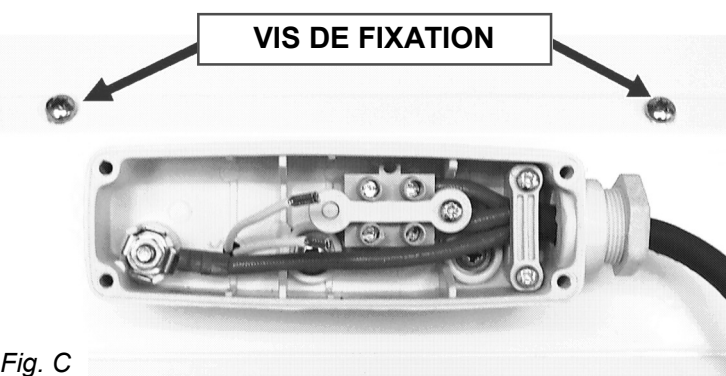


Fig. C



Fig. D

6. À l'avant du chauffage, retirer avec précaution la grille de protection en la dégageant de ses trous de positionnement à chaque extrémité du boîtier de l'appareil (Fig. E).

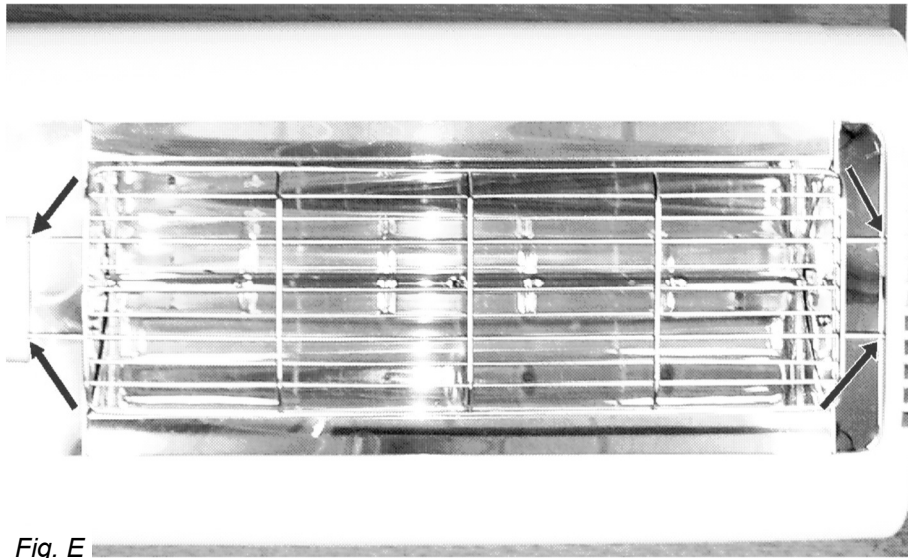


Fig. E

7. Retirer la vis du réflecteur latéral (Fig. F) et soulever le réflecteur latéral pour le sortir du chauffage. Répéter du côté opposé pour retirer l'autre réflecteur latéral.

8. Les fils de l'émetteur de rayonnement doivent être tirés par les fentes latérales (Fig. G) pour soulever complètement l'émetteur de rayonnement. Les fils peuvent alors être doucement tirés vers l'avant de façon à sortir par l'arrière du réflecteur.

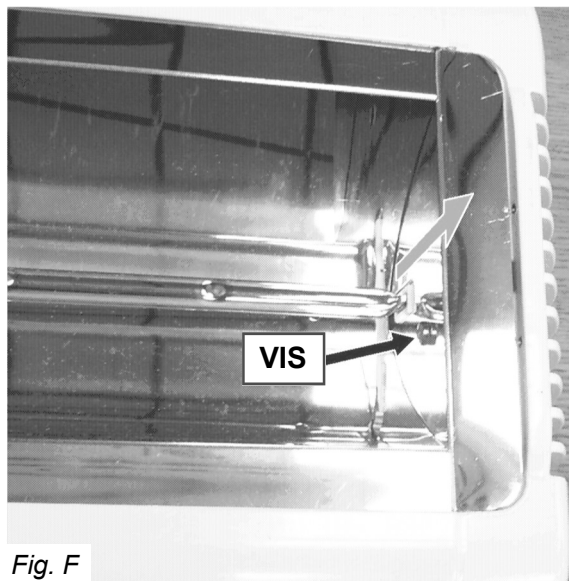


Fig. F



Fig. G

**9.** L'émetteur de rayonnement peut ensuite être retiré du chauffage et celui-ci est prêt à recevoir le nouvel émetteur de rayonnement (Fig. H).



*Fig. H*

**10.** Monter le nouvel émetteur de rayonnement dans l'ordre inverse, en veillant à ne coincer aucun fil. Remettre les deux réflecteurs latéraux en place ainsi que les vis, en s'assurant que l'émetteur de rayonnement est fermement maintenu, puis monter les autres composants.



# IMPORTANT – CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

## Solaira Malibu

Pied et boîte à bornes étanche testée pour la résistance à la pluie selon :  
UL 2021 4<sup>e</sup> Édition par CSA Montréal Lab.



Les chauffages Alpha H1 installés sont homologués  
CAN.CSA-C22.2 N° 46-13 UL 2021 3<sup>e</sup> Édition.



---

### INFORESIGHT CONSUMER PRODUCTS INC.

125 Traders Blvd. E Unit # 4, Mississauga, Ontario L4Z 2H3

Tel: 905-568-7655 - Fax: 905-568-7521

E-mail: [info@solairaheaters.com](mailto:info@solairaheaters.com) - Site web: [www.solairaheaters.com](http://www.solairaheaters.com)

En raison de notre politique d'amélioration continue, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans préavis.

© 2019 INFORESIGHT CONSUMER PRODUCTS INC.

Réf. N° 043477-CF Révision. Aa